

TÖÖSTUSVEOKID. OHUTUSNÕUDED JA
VASTAVUSKONTROLL. OSA 4: JUHITA TÖÖSTUSVEOKID
JA NENDE SÜSTEEMID

Industrial trucks - Safety requirements and verification
- Part 4: Driverless industrial trucks and their systems
(ISO 3691-4:2023)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

| | |
|---|--|
| See Eesti standard EVS-EN ISO 3691-4:2023 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 3691-4:2023 ingliskeelset teksti. | This Estonian standard EVS-EN ISO 3691-4:2023 consists of the English text of the European standard EN ISO 3691-4:2023. |
| Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas. | This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. |
| Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 19.07.2023. | Date of Availability of the European standard is 19.07.2023. |
| Standard on kättesaadav Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusest. | The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. |

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 53.060

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

**Industrial trucks - Safety requirements and verification -
Part 4: Driverless industrial trucks and their systems (ISO
3691-4:2023)**

Chariots de manutention - Exigences de sécurité et
vérification - Partie 4: Chariots sans conducteur et
leurs systèmes (ISO 3691-4:2023)

Flurförderzeuge - Sicherheitstechnische
Anforderungen und Verifizierung - Teil 4: Fahrerlose
Flurförderzeuge und ihre Systeme (ISO 3691-4:2023)

This European Standard was approved by CEN on 5 May 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 3691-4:2023) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 110 "Industrial trucks" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 150 "Industrial Trucks - Safety" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 3691-4:2020.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s) / Regulation(s).

For the relationship with EU Directive(s) / Regulation(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 3691-4:2023 has been approved by CEN as EN ISO 3691-4:2023 without any modification.

Contents

Page

| | |
|--|-----------|
| Foreword..... | v |
| Introduction..... | vi |
| 1 Scope..... | 1 |
| 2 Normative references..... | 2 |
| 3 Terms and definitions..... | 4 |
| 4 Safety requirements and/or protective/risk reduction measures..... | 10 |
| 4.1 General..... | 10 |
| 4.1.1 Overall requirements..... | 10 |
| 4.1.2 Normal climatic conditions..... | 10 |
| 4.1.3 Electrical requirements..... | 11 |
| 4.1.4 Stored energy components..... | 12 |
| 4.1.5 Edges or angles..... | 12 |
| 4.1.6 Guards..... | 12 |
| 4.1.7 Interlocking devices for guards..... | 12 |
| 4.1.8 Two-hand control devices..... | 12 |
| 4.1.9 Transmission parts..... | 12 |
| 4.1.10 Electro-sensitive protective equipment..... | 12 |
| 4.1.11 Pressure-sensitive protective devices..... | 12 |
| 4.1.12 Hydraulic systems..... | 12 |
| 4.1.13 Pneumatic systems..... | 13 |
| 4.1.14 Avoidance of automatic restart..... | 13 |
| 4.1.15 Foot protection..... | 13 |
| 4.1.16 Transport of the truck and removable attachments..... | 13 |
| 4.1.17 Seats..... | 14 |
| 4.1.18 Means of access..... | 14 |
| 4.1.19 High temperatures..... | 14 |
| 4.1.20 Exhaust emissions..... | 14 |
| 4.1.21 Access and emergency exit..... | 14 |
| 4.1.22 Driving position..... | 15 |
| 4.1.23 Electrostatic charges..... | 15 |
| 4.1.24 Protective structures..... | 15 |
| 4.1.25 Errors of fitting..... | 15 |
| 4.1.26 Normal stop..... | 15 |
| 4.1.27 Operational stop..... | 16 |
| 4.2 Braking system..... | 16 |
| 4.3 Speed control..... | 16 |
| 4.3.1 Overspeed detection..... | 16 |
| 4.3.2 Speed and stability..... | 16 |
| 4.4 Automatic battery charging..... | 16 |
| 4.5 Load handling..... | 16 |
| 4.6 Steering..... | 17 |
| 4.7 Stability..... | 17 |
| 4.7.1 General..... | 17 |
| 4.7.2 Tilting platform stability test..... | 17 |
| 4.7.3 Stability requirements for trucks not covered by 4.7.2 | 18 |
| 4.8 Protective devices and complementary measures..... | 18 |
| 4.8.1 Emergency stop..... | 18 |
| 4.8.2 Detection of persons in the path..... | 19 |
| 4.9 Modes of operation..... | 21 |
| 4.9.1 General..... | 21 |
| 4.9.2 Automatic mode..... | 22 |
| 4.9.3 Manual mode..... | 23 |
| 4.9.4 Maintenance mode..... | 24 |

| | | |
|----------|---|-----------|
| 4.10 | Trucks intended to tow trailers..... | 24 |
| 4.11 | Safety-related parts of the control system..... | 24 |
| 4.12 | Electromagnetic immunity | 29 |
| 4.13 | Conveyors fitted to a truck..... | 30 |
| 4.13.1 | Trucks fitted with conveyors..... | 30 |
| 4.13.2 | Conveyors..... | 30 |
| 4.14 | Warning systems..... | 31 |
| 5 | Verification of the safety requirements and/or protective/risk reduction measures..... | 32 |
| 5.1 | General..... | 32 |
| 5.2 | Tests for detection of persons..... | 32 |
| 5.3 | Stability tests..... | 33 |
| 5.3.1 | General..... | 33 |
| 5.3.2 | Stability tests for trucks not covered by 4.7.2 | 33 |
| 5.4 | Fitness for purpose..... | 34 |
| 5.4.1 | General..... | 34 |
| 5.4.2 | Structural tests..... | 34 |
| 5.4.3 | Dynamic tests..... | 34 |
| 6 | Information for use..... | 35 |
| 6.1 | General..... | 35 |
| 6.2 | Instruction handbook..... | 35 |
| 6.2.1 | General..... | 35 |
| 6.2.2 | Concerning the trucks and system..... | 35 |
| 6.2.3 | Operation of the trucks and system..... | 36 |
| 6.2.4 | Routine service and maintenance of the trucks and system..... | 36 |
| 6.2.5 | Operating information..... | 37 |
| 6.2.6 | Information for the application..... | 37 |
| 6.2.7 | Details for floor/ground conditions..... | 38 |
| 6.2.8 | Details for power sources..... | 38 |
| 6.2.9 | Truck modification..... | 38 |
| 6.3 | Minimum marking..... | 38 |
| 6.3.1 | Marking..... | 38 |
| 6.3.2 | Warning signs..... | 38 |
| 6.3.3 | Information plates..... | 39 |
| 6.4 | Putting into service (commissioning)..... | 40 |
| | Annex A (normative) Requirements for preparation of the operating zones..... | 41 |
| | Annex B (informative) List of significant hazards..... | 51 |
| | Annex C (normative) Determination of rated capacity..... | 57 |
| | Annex D (informative) Load transfer operations..... | 59 |
| | Annex E (normative) Verification of the safety requirements and/or protective/risk reduction measures..... | 62 |
| | Bibliography..... | 74 |

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 110, *Industrial trucks*, Subcommittee SC 2, *Safety of powered industrial trucks*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 150, *Industrial Trucks - Safety*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 3691-4:2020), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

- the Scope has been updated to include a list of significant hazards not covered;
- the list of normative references has been updated to include the most recent editions of documents;
- the term entries "active detection field" and "operational stop" have been added to [Clause 3](#);
- [Clause 4](#), [Clause 5](#), [Clause 6](#), [Annex A](#), [Annex B](#) and [Annex C](#) have been updated, with new requirements added in [subclauses 4.1.16](#) to [4.1.27](#);
- the verification of the safety requirements lists in [Annex E](#) have been reworded.

A list of all parts in the ISO 3691 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

This document is a type-C standard as stated in ISO 12100:2010.

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety:

- machine manufacturers (small, medium and large enterprises);
- health and safety bodies (regulators, accident prevention organizations, market surveillance, etc.)

Others can be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

- machine users/employers (small, medium and large enterprises);
- machine users/employees (e.g. trade unions, organizations for people with special needs);
- service providers, e.g. for maintenance (small, medium and large enterprises);
- consumers (in case of machinery intended for use by consumers).

The above-mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate at the drafting process of this document.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the Scope of this document.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or type-B standards, the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

This document takes into consideration the current state of the art and especially:

- virtual bumper technology;
- hybrid (i.e. manual and automatic) mode trucks;
- performance level versus category;
- further specified clearances;
- guarding for specific zones.

Industrial trucks — Safety requirements and verification —

Part 4: Driverless industrial trucks and their systems

1 Scope

This document specifies safety requirements and the means for their verification for driverless industrial trucks (hereafter referred to as trucks) and their systems.

Examples of driverless industrial trucks (trucks as defined in ISO 5053-1:2020) include: “automated guided vehicle”, “autonomous mobile robot”, “bots”, “automated guided cart”, “tunnel tugger”, “under cart”, etc.

This document is also applicable to driverless industrial trucks which are provided with:

- automatic modes which either require operators’ action(s) to initiate or enable such automatic operations;
- the capability to transport one or more riders (which are neither considered as drivers nor as operators);
- additional manual modes which allow operators to operate the truck manually; or
- a maintenance mode which allows manual operation of truck functions for maintenance reasons.

This document is not applicable to trucks solely guided by mechanical means (rails, guides, etc.) or to remotely-controlled trucks, which are not considered to be driverless trucks.

For the purposes of this document, a driverless industrial truck is a powered truck, which is designed to operate automatically. A driverless truck system comprises the control system, which can be part of the truck and/or separate from it, guidance means and power system. Requirements for power sources are not covered in this document.

The condition of the operating zone has a significant effect on the safe operation of the driverless industrial truck. The preparations of the operating zone to eliminate the associated hazards are specified in [Annex A](#).

This document is applicable to all significant hazards, hazardous situations or hazardous events during all phases of the life of the truck (ISO 12100:2010, 5.4), as listed in [Annex B](#), relevant to the applicable machines when it is used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer.

In particular, this document does not apply to significant hazards related to:

- noise;
- vibrations;
- ionising and non-ionising radiation;
- laser radiation;
- sales literature (commercial documents);

- declaration of vibrations transmitted by mobile machinery.

It does not apply to additional hazards that can occur:

- during operation in severe conditions (e.g. extreme climates, freezer applications, strong magnetic fields);
- during operation in nuclear environments;
- from trucks intended to operate in public zones (see in particular ISO 13482:2014);
- during operation on a public road;
- during operation in potentially explosive environments;
- during operation in military applications;
- during operation with specific hygienic requirements;
- during operation in ionizing radiation environments;
- during the transportation of (a) person(s) other than (the) intended rider(s);
- when handling loads the nature of which can lead to dangerous situations (e.g. molten metals, acids/bases, radiating materials);
- for rider positions with elevation function higher than 1 200 mm from the floor/ground to the platform floor.

This document does not contain safety requirements for trailer(s) being towed behind a truck.

This document does not contain safety requirements for elevated operator trucks.

This document does not apply to trucks manufactured before the date of its publication.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 2867:2011, *Earth-moving machinery — Access systems*

ISO 3691-1:2011 ISO 3691-1:2011/Amd 1:2020, *Industrial trucks — Safety requirements and verification — Part 1: Self-propelled industrial trucks, other than driverless trucks, variable-reach trucks and burden-carrier trucks*

ISO 3691-2:2023, *Industrial trucks — Safety requirements and verification — Part 2: Self-propelled variable-reach trucks*

ISO 3691-6:2021, *Industrial trucks — Safety requirements and verification — Part 6: Burden and personnel carriers*

ISO 4413:2010, *Hydraulic fluid power — General rules and safety requirements for systems and their components*

ISO 4414:2010, *Pneumatic fluid power — General rules and safety requirements for systems and their components*

ISO 5053-1:2020, *Industrial trucks — Vocabulary — Part 1: Types of industrial trucks*

ISO 7010:2019, ISO 7010:2019/Amd 1:2020, ISO 7010:2019/Amd 2:2020, ISO 7010:2019/Amd 3:2021, ISO 7010:2019/Amd 4:2021, ISO 7010:2019/Amd 5:2022 and ISO 7010:2019/Amd 6:2022, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Registered safety signs*

ISO 10896-1:2020, *Rough-terrain trucks — Safety requirements and verification — Part 1: Variable-reach trucks*

ISO 10896-2:2016, *Rough-terrain trucks — Safety requirements and verification — Part 2: Slewing trucks*

ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction*

ISO 13849-1:2023, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 1: General principles for design*

ISO 13849-2:2012, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 2: Validation*

ISO 13850:2015, *Safety of machinery — Emergency stop function — Principles for design*

ISO 13851:2019, *Safety of machinery — Two-hand control devices — Principles for design and selection*

ISO 13856-2:2013, *Safety of machinery — Pressure-sensitive protective devices — Part 2: General principles for design and testing of pressure-sensitive edges and pressure-sensitive bars*

ISO 13856-3:2013, *Safety of machinery — Pressure-sensitive protective devices — Part 3: General principles for design and testing of pressure-sensitive bumpers, plates, wires and similar devices*

ISO 13857:2019, *Safety of machinery — Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs*

ISO 14119:2013, *Safety of machinery — Interlocking devices associated with guards — Principles for design and selection*

ISO 14120:2015, *Safety of machinery — Guards — General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*

ISO 14122-2:2016, *Safety of machinery — Permanent means of access to machinery — Part 2: Working platforms and walkways*

ISO 15870:2000, *Powered industrial trucks — Safety signs and hazard pictorials — General principles*

ISO 22915-2:2018, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 2: Counterbalanced trucks with mast*

ISO 22915-3:2021, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 3: Reach and straddle trucks*

ISO 22915-4:2018, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 4: Pallet stackers, double stackers and order-picking trucks with operator position elevating up to and including 1 200 mm lift height*

ISO 22915-5:2020, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 5: Single-side-loading trucks*

ISO 22915-7:2016, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 7: Bidirectional and multidirectional trucks*

ISO 22915-8:2018, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 8: Additional stability test for trucks operating in the special condition of stacking with mast tilted forward and load elevated*

ISO 22915-9:2014, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 9: Counterbalanced trucks with mast handling freight containers of 6 m (20 ft) length and longer*

ISO 22915-10:2023, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 10: Additional stability test for trucks operating in the special condition of stacking with load laterally displaced by powered devices*

ISO 22915-11:2011, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 11: Industrial variable-reach trucks*

ISO 22915-12:2015, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 12: Industrial variable-reach trucks handling freight containers of 6 m (20 ft) length and longer*

ISO 22915-13:2012, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 13: Rough-terrain trucks with mast*

ISO 22915-14:2010, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 14: Rough-terrain variable-reach trucks*

ISO 22915-15:2020, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 15: Counterbalanced trucks with articulated steering*

ISO 22915-17:2020, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 17: Towing tractors, burden and personnel carriers*

ISO 22915-20:2023, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 20: Additional stability test for trucks operating in the special condition of offset load, offset by utilization*

ISO 22915-22:2014, *Industrial trucks — Verification of stability — Part 22: Lateral- and front-stacking trucks with and without elevating operator position*

IEC 61496-2:2020, *Safety of Machinery — Electro-sensitive protective equipment — Part 2: Particular requirements for equipment using active opto-electronic protective devices (AOPDs)*

IEC 61496-3:2018, *Safety of machinery — Electro-sensitive protective equipment — Part 3: Particular requirements for Active Opto-electronic Protective Devices responsive to Diffuse Reflection (AOPDDR)*

IEC 60204-1:2016+AMD1:2021, *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 1: General requirements*

IEC 61558-1:2017, *Safety of power transformers, power supply units, reactors and similar — Part 1: General requirements and tests*

IEC 62046:2018, *Safety of machinery - Application of protective equipment to detect the presence of persons*

EN 1175:2020, *Safety of industrial trucks — Electrical/electronic requirements*

EN 12895:2015+A1:2019, *Industrial trucks — Electromagnetic compatibility*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 5053-1:2020 and ISO 12100:2010 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>

3.1

actuating force

force applied on the bumper that initiates a stop signal

3.2

authorized person

authorized personnel

authorized individual

person designated by the user, trained on specific hazards and if required, trained to operate or maintain the truck or system